

**A E N O**



**Instrukcja montażu i obsługi  
oczyszczacza powietrza  
AENO AP3**

(model AAP0003)



## Wprowadzenie

Niniejsza instrukcja zawiera szczegółowy opis oczyszczacza powietrza AENO AAP0003 oraz instrukcje dotyczące jego przygotowania, obsługi i konserwacji.

## Prawa autorskie

Copyright © ASBISc Enterprises PLC. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Znak towarowy AENO™ należy do firmy ASBISc Enterprises PLC (dalej –ASBISc).

Wszystkie znaki towarowe i nazwy handlowe, jak również logo i inne symbole wymienione w niniejszym dokumencie są własnością ich właścicieli.

Materiały prezentowane pod nazwą AENO™ i zawarte w niniejszej instrukcji są chronione na mocy międzynarodowych i lokalnych przepisów prawa, w tym prawa autorskiego i praw pokrewnych.

Wszelkie odniesienia do nazw innych firm, marek i urzędzeń w niniejszym dokumencie służą wyjaśnieniu i opisaniu urzędzeń i nie naruszają żadnych praw własności intelektualnej.

Wszelkie powielanie, kopiowanie, publikowanie, dalsze rozpowszechnianie lub publiczne prezentowanie materiałów przedstawionych w niniejszym dokumencie (w całości lub w części) jest dozwolone wyłącznie po uzyskaniu odpowiedniej pisemnej zgody od właściciela praw autorskich.

Każde nieuprawnione wykorzystanie materiałów zawartych w niniejszej instrukcji może skutkować odpowiedzialnością cywilną i pociągnięciem sprawcy do odpowiedzialności karnej zgodnie z obowiązującym prawem.

## Odpowiedzialność i wsparcie techniczne

Niniejszy dokument został przygotowany zgodnie ze wszystkimi niezbędnymi wymogami i zawiera szczegółowe informacje na temat eksploatacji urządzenia, które są aktualne na dzień wydania.

Niniejsza instrukcja oraz krótka instrukcja użytkownika stanowią integralną część urządzenia i muszą być zawsze dostępne dla użytkownika jako dokumentacja referencyjna.

Firma ASBISc zastrzega sobie prawo do modyfikowania urządzeń oraz wprowadzania zmian i modyfikacji w niniejszym dokumencie bez uprzedniego informowania użytkowników i nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne negatywne konsekwencje wynikające z korzystania z nieaktualnej wersji dokumentu ani za ewentualne błędy techniczne lub typograficzne, pominięcia, a także za szkody przypadkowe lub wynikowe, które mogą powstać w wyniku przekazania niniejszego dokumentu lub korzystania z urządzeń.

W przypadku rozbieżności między wersjami językowymi dokumentu pierwszeństwo ma wersja rosyjska niniejszej instrukcji.

Firma ASBISc nie udziela żadnych gwarancji w odniesieniu do materiałów zawartych w niniejszym dokumencie, włączając w tym między innymi stan towarowy i przydatności urządzenia do konkretnego zastosowania.

W razie jakichkolwiek pytań technicznych prosimy o kontakt z lokalnym przedstawicielem ASBISc lub działem pomocy technicznej pod adresem [aeno.com](http://aeno.com). Najczęściej spotykane problemy zostały opisane w rozdziale 7 „Rozwiązywanie problemów” niniejszego dokumentu.

Najnowszą wersję tego podręcznika można pobrać z witryny [aeno.com/documents](http://aeno.com/documents).

Informacje o użytkownikach, w tym dane osobowe, są chronione przed nieuprawnionym dostępem i ujawnieniem zgodnie z wymogami GDPR. Możesz zapoznać się z Polityką prywatności na stronie [aeno.com/privacy-policy](http://aeno.com/privacy-policy).

## Zgodność z normami



Urządzenie posiada certyfikat CE i spełnia wymagania następujących dyrektyw i rozporządzeń Unii Europejskiej:

- Dyrektywa 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej;
- Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE;
- Dyrektywa 2009/125/UE w sprawie środowiskowych wymogów projektowych dla produktów wykorzystujących energię.



Urządzenie spełnia wymagania UKCA dotyczące oznakowania urządzenia, które ma być sprzedawane w Wielkiej Brytanii.



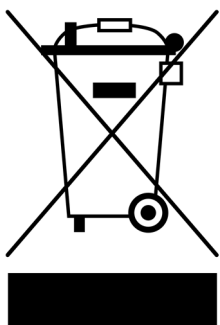
Urządzenie przeszło wszystkie procedury oceny przewidziane w przepisach technicznych Unii Celnej i jest zgodne z normami obowiązującymi w krajach Unii Celnej.



Urządzenie jest zgodne z dyrektywą RoHS 2011/65/UE, 2015/863/UE w sprawie ograniczenia stosowania substancji niebezpiecznych.



Ukraiński krajowy znak zgodności, wskazujący, że urządzenie jest zgodne ze wszystkimi wymaganymi przepisami technicznymi.



Symbol przekreślonego pojemnika na kółkach służy do oznaczania sprzętu elektrycznego i elektronicznego i oznacza selektywną zbiórkę.

Symbol ten jest podany zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE\* w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) i oznacza, że to urządzenie wymaga oddzielnej zbiórki po zakończeniu okresu użytkowania i musi być usuwane oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych.

Aby chronić środowisko naturalne i zdrowie ludzi, zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy utylizować zgodnie z zatwierdzonymi wytycznymi dotyczącymi bezpiecznego usuwania odpadów.



Klasa III ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym. Warunki użytkowania sprzętu nie są ograniczone.

\* Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE) oznacza zużyty sprzęt elektryczny lub elektroniczny, w tym wszystkie części składowe, zespoły, materiały eksploatacyjne, które są częścią sprzętu w momencie wycofywania go z eksploatacji (w tym dostarczone baterie/akumulatory (jeśli istnieją), części składowe zawierające rtęć itp.



EN	RU	AR	BG	CS
DE	ES	ET	FR	HR
HU	HY	IT	KA	KK
LT	LV	PK	RO	SK
SR	UK	UZ	ZH	

## Ograniczenia i ostrzeżenia

Przed przystąpieniem do instalacji i obsługi urządzenia należy dokładnie zapoznać się z informacjami zawartymi w tej części dokumentu.

**OSTRZEŻENIE!** Ostrzeżenia, środki ostrożności i instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie mogą nie obejmować wszystkich możliwych sytuacji niebezpiecznych. Podczas korzystania z urządzenia należy kierować się zdrowym rozsądkiem.

## Zasady bezpiecznego użytkowania

Urządzenie jest przeznaczone dla:

- dla dorosłych;
- dla dzieci, pod nadzorem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo;
- dla osób o ograniczonej sprawności ruchowej, które są fizycznie w stanie obsługiwać i konserwować urządzenie zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.

Urządzenie należy użytkować wyłącznie w warunkach domowych i w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi zawartych w niniejszym podręczniku może spowodować szkody dla zdrowia lub mienia.

**OSTRZEŻENIE!** Wewnątrz urządzenia znajduje się dioda UV-LED. Nie wolno demontować urządzenia i włączać go, gdy jest zdemontowane, ponieważ jest to niebezpieczne dla wzroku.

1. Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego, w biurach i podobnych środowiskach. Nie należy go stosować w środowisku przemysłowym.
2. Umieść urządzenie na suchej i czystej poziomej powierzchni, upewniając się, że nie ma możliwości jego przewrócenia. Nigdy nie przechylaj urządzenia podczas jego pracy.
3. Nie należy instalować urządzenia w pobliżu otwartego ognia, gorących powierzchni lub urządzeń grzewczych. Chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i innych potencjalnych źródeł ciepła.
4. Nie używaj urządzenia w miejscu, w którym rozpylane są materiały łatwopalne, takie jak lakier do włosów, spraye, dezodoranty itp.
5. Aby uniknąć pożaru i/lub porażenia prądem, nie należy używać urządzenia w pomieszczeniach o ekstremalnych wahaniami temperatury, w wilgotnej atmosferze lub w miejscach, w których mogą wystąpić rozpryski wody, krople lub kondensacja (np. nad czajnikiem elektrycznym).
6. Nie należy umieszczać urządzenia w następujących miejscach
  - na przeciągu – w pobliżu urządzeń klimatyzacyjnych, drzwi, okien, wentylatorów wyciągowych itp;
  - nad zlewem lub kuchenką;
  - w pomieszczeniach o temperaturze powietrza poniżej  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ;
  - w zamkniętych pomieszczeniach (np. w szafie lub pod nią);
  - w miejscach, gdzie urządzenie może być zablokowane, np. przez zasłony lub meble.
7. Urządzenie nie usuwa tlenu węgla ani radonu. Nie należy go używać do usuwania skutków procesów spalania lub zanieczyszczenia powietrza niebezpiecznymi substancjami chemicznymi. Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniach, w których powietrze zawiera cząsteczki oleju.
8. Urządzenie nie może zastępować okapu kuchennego lub wentylacyjnego.
9. Przed podłączeniem urządzenia do sieci zasilającej należy sprawdzić, czy napięcie znamionowe podane w dokumentacji technicznej odpowiada napięciu elektrycznemu w gniazdku.
10. Przed włączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy na filtrze nie znajduje się materiał opakowaniowy i czy filtr został zainstalowany zgodnie z instrukcją.



11. Urządzenie należy podłączać wyłącznie do uziemionego gniazdka elektrycznego. Nie należy używać przedłużacza.
12. Kabel zasilający należy wkładać do gniazdka i odłączać tylko suchymi rękami.
13. Kabel zasilający należy umieścić w taki sposób, aby nie można było na niego nadepnąć ani go przypadkowo zaczepić.
14. Nie należy umieszczać kabla zasilającego na przedmiotach z ostrymi krawędziami ani stawiać na nim żadnych przedmiotów.
15. Upewnij się, że przewód zasilający nie zwisa nad krawędziami mebli ani nie dotyka powierzchni, które mogłyby uszkodzić izolację.
16. Nie należy owijać kabla zasilającego wokół korpusu urządzenia
17. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, należy najpierw odłączyć zasilanie od gniazdka, a następnie odłączyć urządzenie. Kabel zasilający powinien być wymieniany wyłącznie w warsztacie.
18. Po zakończeniu pracy lub w celu wyczyszczenia urządzenia należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka.
19. Należy stosować wyłącznie osprzęt, akcesoria, materiały lub części zamienne zalecane, lub dostarczone przez firmę ASBISc.
20. Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani innych płynach.
21. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nigdy go nie dotykaj i natychmiast odłącz je od zasilania.
22. Nigdy nie używaj urządzenia lub adaptera, które były w wodzie. Należy zlecić ich sprawdzenie w autoryzowanym centrum serwisowym.
23. W przypadku zauważenia usterki należy natychmiast zaprzestać używania urządzenia i skontaktować się z centrum serwisowym.
24. Naprawy urządzenia i jego części powinny być wykonywane wyłącznie przez warsztat. Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia.
25. Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji urządzenia ani jego elementów.
26. Otwory wlotu i wylotu powietrza nie mogą być blokowane palcami ani przedmiotami.
27. Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na górnej części urządzenia.
28. Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, na filtrach mogą gromadzić się bakterie. Należy sprawdzać filtry, a w przypadku silnego zabrudzenia należy je wymienić.
29. Do czyszczenia urządzenia należy używać bawełnianej szmatki zwilżonej niewielką ilością wody, a następnie suchej szmatki. Nie należy czyścić urządzenia przed jego wyłączeniem i odłączeniem od sieci elektrycznej.
30. Do czyszczenia nie należy używać silnych środków chemicznych ani materiałów ściernych.

31. Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych (ryzyko zranienia lub uduszenia).

### **Ostrzeżenia dotyczące stosowania jonizacji**

Maksymalne dopuszczalne stężenie ozonu w powietrzu w miejscu pracy wynosi  $0,1 \text{ mg/m}^3$ , próg wyczuwalności zapachu dla człowieka wynosi około  $0,01 \text{ mg/m}^3$  \*. Jeśli w pomieszczeniu wyczuwalny jest zapach ozonu, należy wyłączyć urządzenie i przewietrzyć pomieszczenie.

W niektórych przypadkach wdychanie niewielkich ilości ozonu może powodować krótkotrwałe skutki, takie jak kaszel, spłycenie oddechu i trudności w oddychaniu. W przypadku wystąpienia takich objawów należy zasięgnąć porady lekarza dotyczącej korzystania z urządzenia.

### **Ostrzeżenia dotyczące stosowania promieniowania UV**

Ten rodzaj dekontaminacji nie jest szkodliwy dla środowiska. Niemniej jednak promieniowanie UV, które nie jest chronione przez obudowę urządzenia, może mieć niekorzystny wpływ na zdrowie człowieka. Dlatego podczas obsługi lamp UV należy zachować szczególną ostrożność i przestrzegać wszystkich instrukcji zawartych w niniejszym dokumencie.

\* Informacje uzyskane ze źródeł publicznych.

## Spis treści

Wprowadzenie.....	3
Prawa autorskie.....	3
Odpowiedzialność i wsparcie techniczne.....	4
Zgodność z normami.....	5
Ograniczenia i ostrzeżenia.....	7
Spis treści .....	11
1 Ogólny opis i charakterystyki.....	13
1.1 Przeznaczenie urządzenia .....	13
1.2 Dane techniczne .....	19
1.3 Kompletność .....	22
1.4 Pakowanie i etykietowanie .....	22
1.5 Zarządzanie urządzeniem.....	23
1.5.1 Panel sterowania urządzenia.....	23
1.5.2 Sprawdzanie, czy filtr wymaga wymiany .....	24
1.5.3 Tryb jonizacji.....	24
1.5.4 Tryb dezynfekcji UV.....	24
2 Instalacja i obsługa .....	25
2.1 Rozpakowanie i przygotowanie do użycia.....	25
2.2 Włączanie i wyłączanie urządzenia .....	27
3 Konserwacja i naprawa.....	29
3.1 Czyszczenie korpusu urządzenia i filtra .....	29
3.2 Czyszczenie i wymiana filtra kombinowanego.....	29
3.2.1 Czyszczenie filtra .....	29
3.2.2 Wymiana filtra.....	32
4 Zobowiązania gwarancyjne.....	34
4.1 Centra serwisowe AENO.....	34
4.2 Procedura serwisu gwarancyjnego .....	35
4.3 Ograniczenie odpowiedzialności .....	35

5 Przechowywanie, transport i utylizacja odpadów.....	37
6 Inne informacje .....	38
7 Rozwiązywanie problemów .....	40
8 Słowniczek.....	42

## Rysunki i tabele

Rysunek 1 – Wygląd.....	13
Rysunek 2 – Elementy urządzenia .....	16
Rysunek 3 – Skład filtra kombinowanego .....	17
Rysunek 4 – Zestaw*.....	22
Rysunek 5 – Panel sterowania urządzenia.....	23
Rysunek 6 – Rozpakowywanie i instalacja .....	25
Rysunek 7 – Przygotowanie do pracy .....	26
Rysunek 8 – Przykłady rozmieszczenia urządzenia.....	27
Rysunek 9 – Czyszczenie korpusu urządzenia.....	29
Rysunek 10 – Zakaz kontaktu z wodą.....	31
Tabela 1 – Podstawowe dane techniczne .....	19
Tabela 2 – W zestawie .....	22
Tabela 3 – Przyciski panelu sterowania urządzenia.....	23
Tabela 4 – Typowe błędy i rozwiązania .....	40

## 1 Ogólny opis i charakterystyki

### 1.1 Przeznaczenie urządzenia

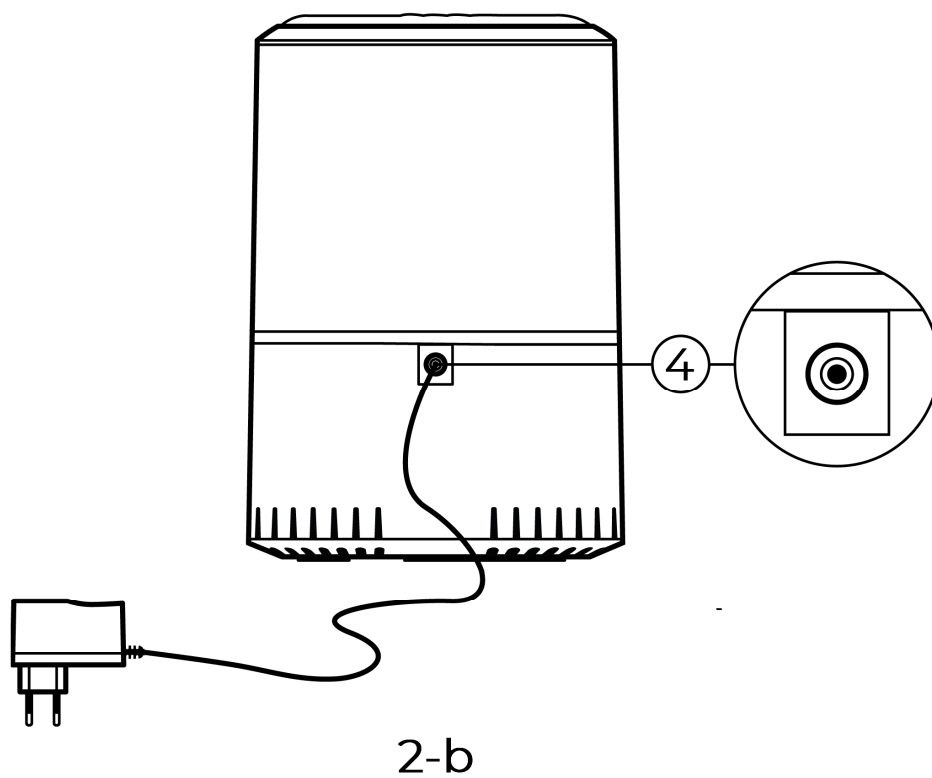
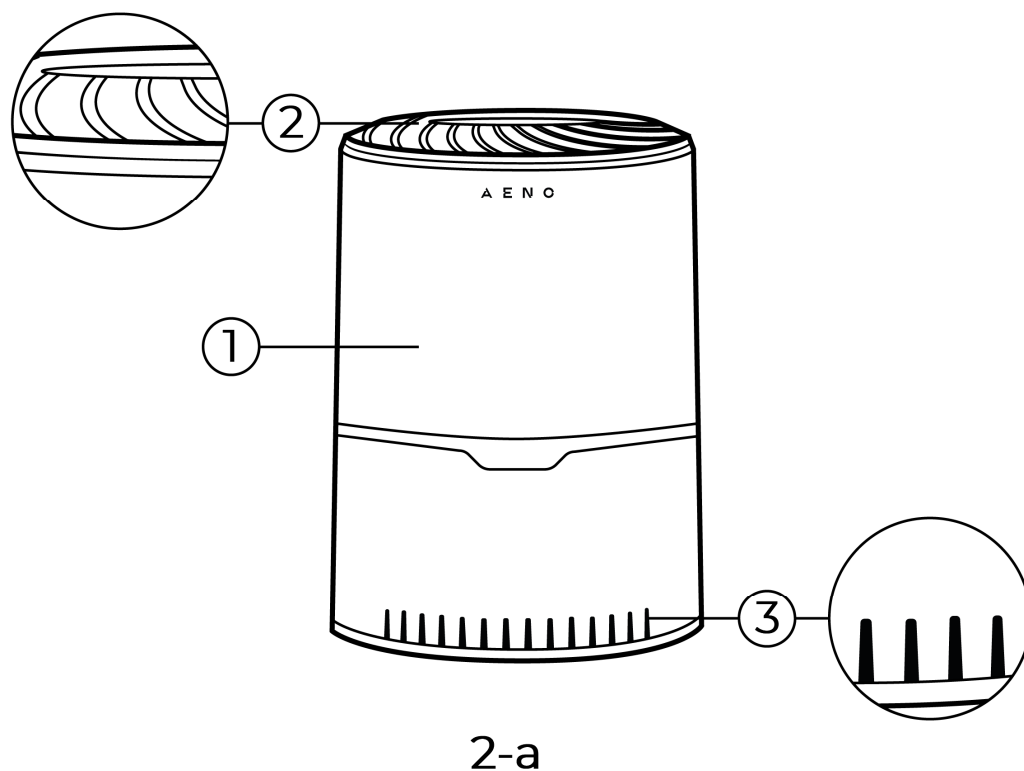
Oczyszczacz powietrza AENO jest przeznaczony do oczyszczania powietrza w pomieszczeniach z alergenów, w tym pyłków, zarodników grzybów, cząsteczek kurzu, dymu, sierści zwierząt domowych, a także do usuwania nieprzyjemnych zapachów.

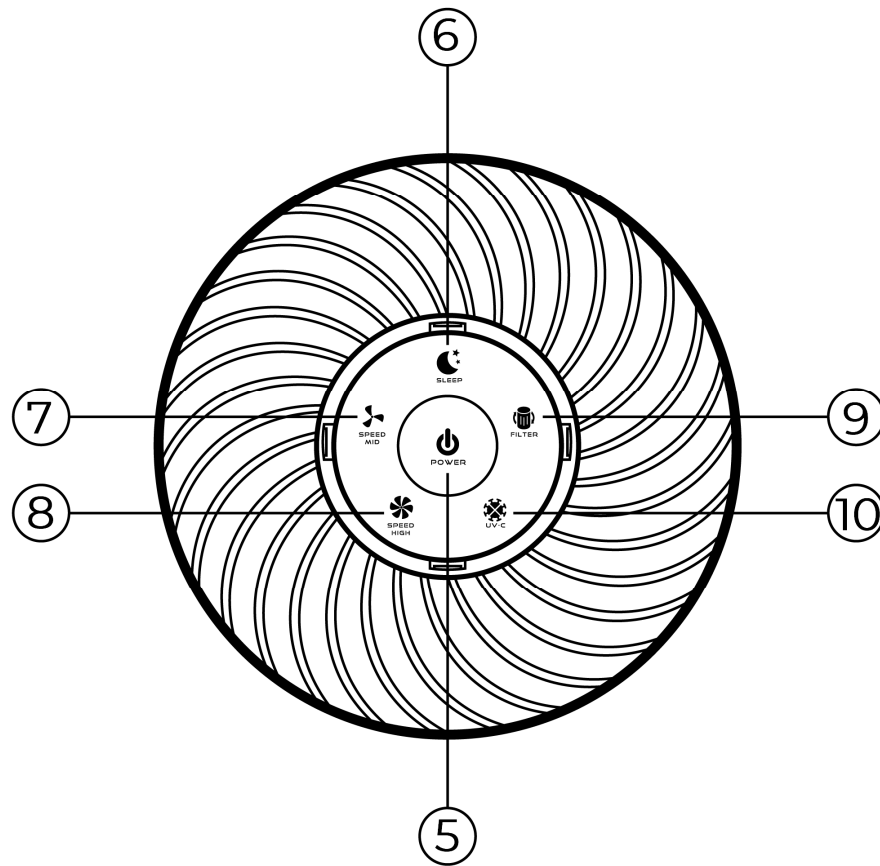
Oczyszczacz powietrza zapewnia wielostopniowe oczyszczanie powietrza dzięki najnowocześniejszej technologii.

**UWAGA.** Ten oczyszczacz powietrza nie zastępuje regularnego czyszczenia, ani nie może zastąpić okapu kuchennego podczas gotowania.

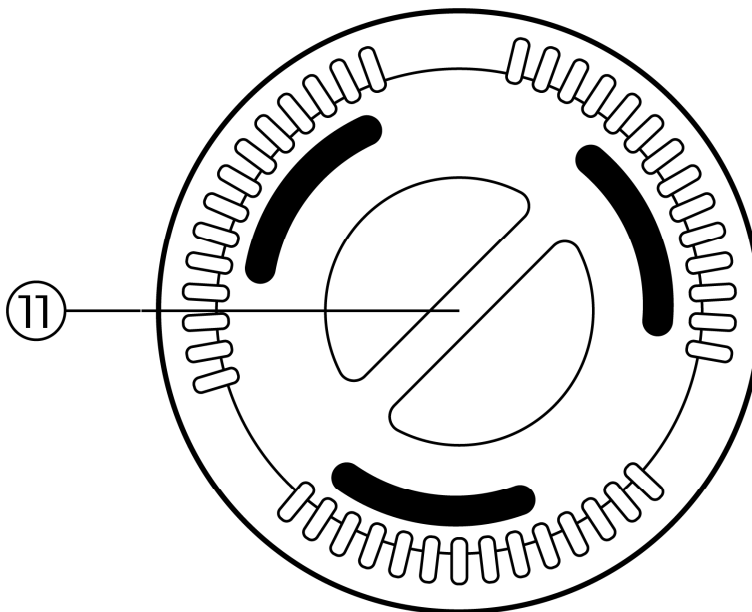


Rysunek 1 – Wygląd

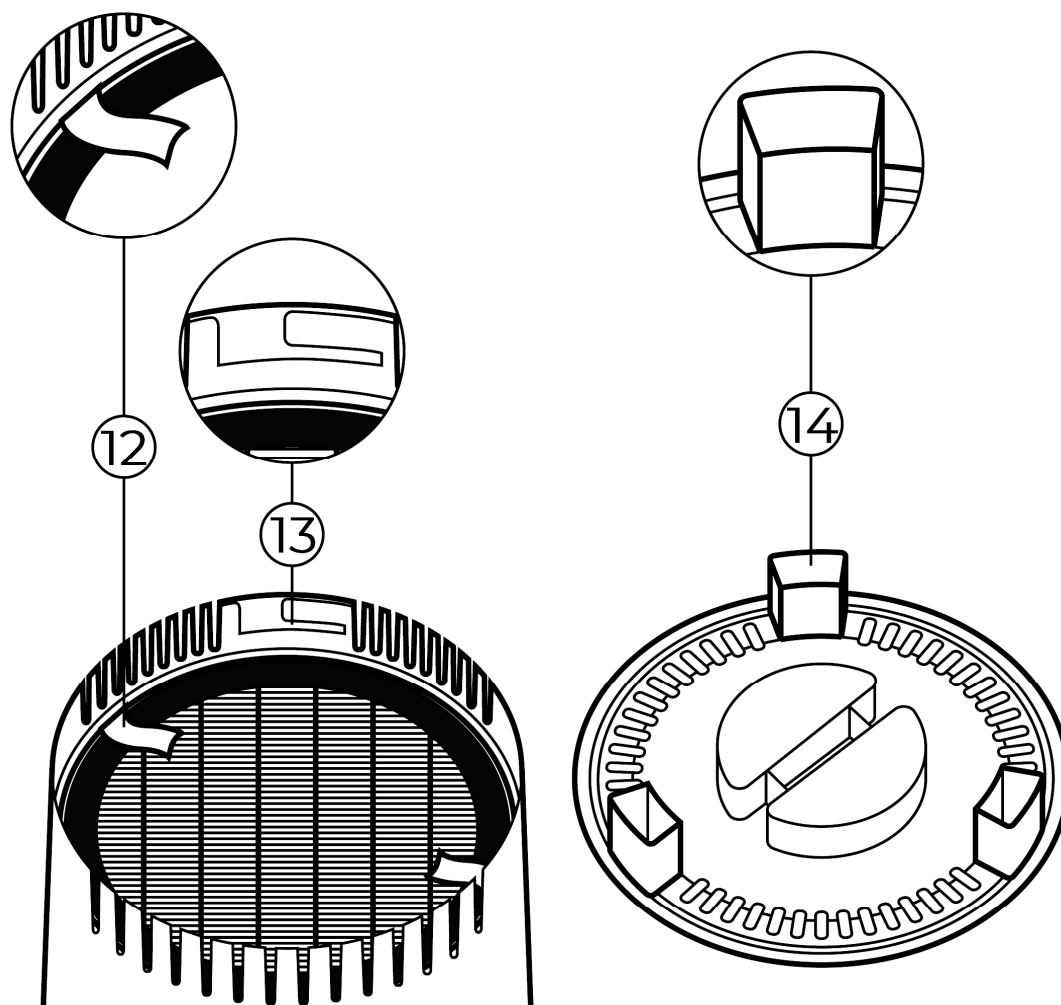




2-c



2-d



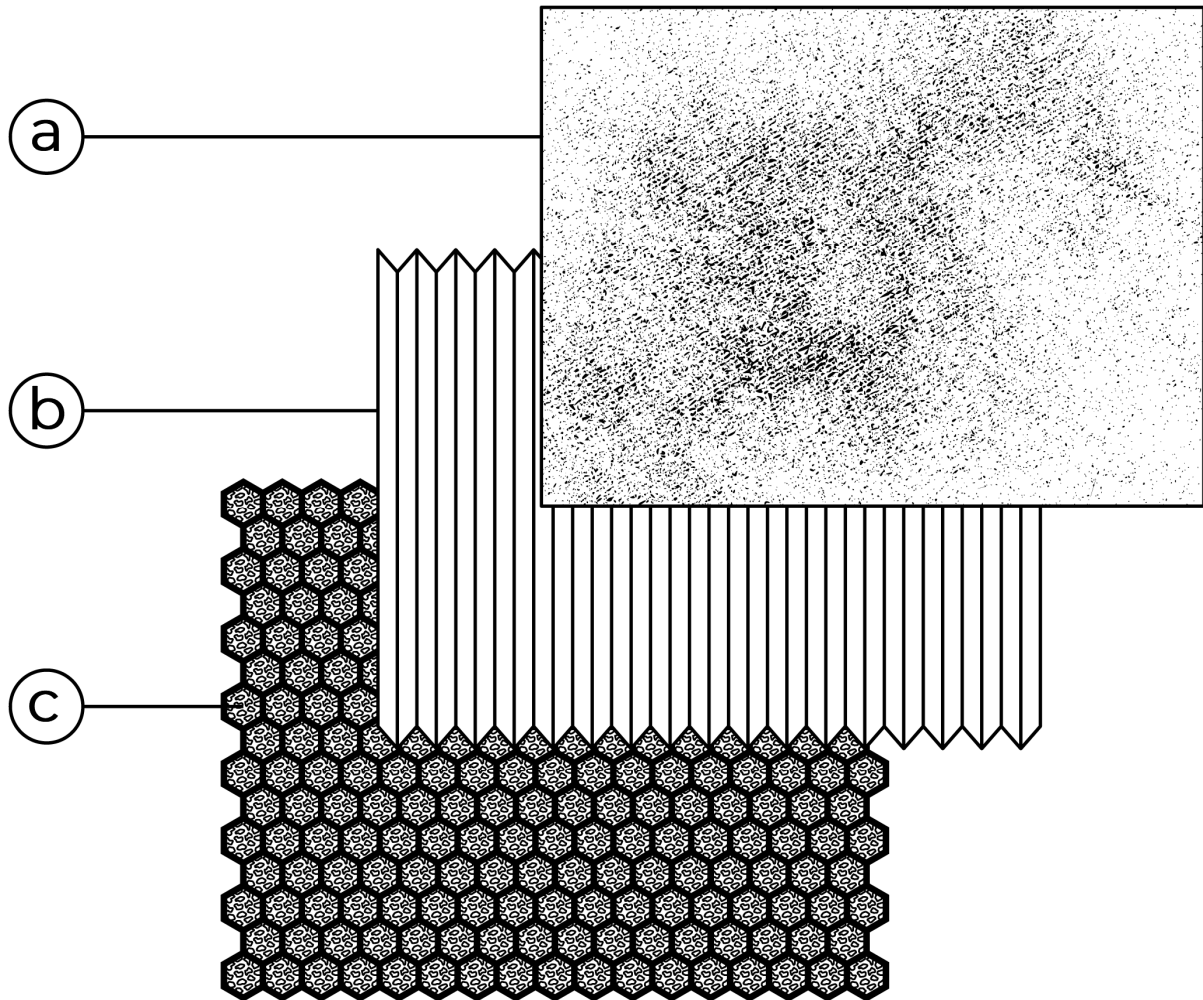
2-e

Rysunek 2 – Elementy urządzenia

### Elementy urządzenia (patrz rys. 2):

- 1 – korpus urządzenia
- 2, 3 – otwory wlotu i wylotu powietrza
- 4 – port połączenia przewodu zasilającego
- 5–10 – przyciski na panelu sterowania
- 11 – uchwyt pokrywy dolnej
- 12 – pętle z tkaniny filtra kombinowanego
- 13, 14 – ustalacze pokrywy dolnej





Rysunek 3 – Skład filtra kombinowanego

Filtr kombinowany składa się z filtra wstępnego (a), filtra HEPA klasa H13 (b) i filtra z węglem aktywnym (c), (patrz rys. 3).

**Filtr wstępny:** wyłapuje cząsteczki o wielkości zaledwie  $>0,2$  mm (sierść zwierząt domowych, włosy itp.).

**Filtr HEPA klasa H13:** wychwytuje cząsteczki o wielkości  $>0,25$  mikrometra. Usuwa z powietrza drobny pył, pyłki, bakterie i zarodniki grzybów pasożytniczych. Skuteczność oczyszczania co najmniej 99,95 %\*.

**Filtr węglowy:** usuwa nieprzyjemne zapachy, szkodliwe gazy i związki lotne.

## Dodatkowe opcje oczyszczania i dezynfekcji powietrza

**Jonizator:** wytwarza jony ujemne i przyciąga resztki brudu.

**Lampa UV:** wytwarza światło ultrafioletowe typu C o długości fali 275 nanometrów.

Światło ultrafioletowe w zakresie spektralnym 205–315 nanometrów neutralizuje mikroorganizmy, takie jak bakterie, wirusy i grzyby\*.

\* Informacje uzyskane ze źródeł publicznych.

## 1.2 Dane techniczne

Tabela 1 – Główne dane techniczne

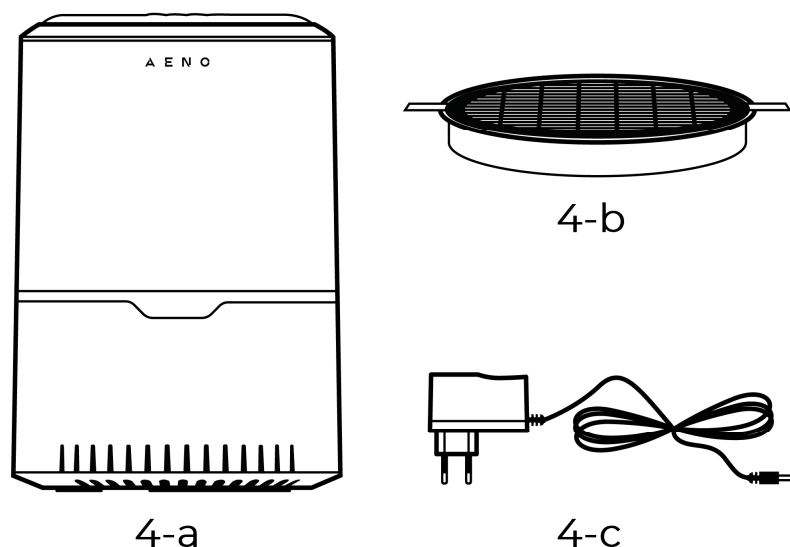
Parametr	Wartość
Model	AAP0003
Sterowanie	Dotykowy panel
Rodzaje czyszczenia	Filtr kombinowany Jonizator Lampa UV
Nominalne parametry urządzenia	Napięcie wejściowe: 12 V (DC) Prąd wejściowy: 1 A
Nominalne parametry adaptera	Napięcie wejściowe: 110–240 V (AC) Prąd wejściowy: 0,35 A Moc wejściowa: 12,0 W Częstotliwość: 50/60 Hz
Zużycie energii	Tryb gotowości: 0,5 W Tryb uśpienia (niska prędkość): 4,9 W Średnia prędkość: 6,1 W Wysoka prędkość: 8,8 W
Filtr	Typ: Kombinacja, 3 w 1 Skład: filtr wstępny, filtr HEPA klasa H13 *, filtr węglowy Okres użytkowania: 2200 godzin Masa: 380 g Rozmiar: 196×63×196 mm
Lampa UV	Typ: UV-C LED * Moc: 1,2 W Długość fali UV: 275 nm Żywotność: do 50 000 godzin
Jonizator powietrza	Moc: 0,4 W

Parametr	Wartość
Poziom hałasu podczas pracy	Do 40 dB (w odległości 1 metra)
Tryby pracy (prędkość wentylatora)	Tryb uśpienia (niska prędkość) (950 obr./min ±5 %) Średnia prędkość (1090 obr./min ±5 %) Wysoka prędkość (1250 obr./min ±5 %)
Obszar usług	Do 20 metrów <sup>2</sup>
Czas oczyszczania powietrza w obsługiwanym obszarze	0,5 godzin
Wydajność (CADR)	110 metrów <sup>3</sup> /godzin
Wskaźniki	Wskaźnik wymiany filtra
Warunki pracy:	Temperatura: -20...+50 °C Wilgotność względna: 20-75 % (bez kondensacji)
Warunki przechowywania	Temperatura: -30...+55 °C Wilgotność względna: 30-80 % (bez kondensacji)
Instalacja	Na płaskiej, poziomej powierzchni
Materiał korpusu	Tworzywo ABS *
Kolor	Biały
Rozmiar (dł. x szer. x wys.)	205×205×295 mm
Klasa ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym	Klasa III *
Stopień ochrony korpusu:	IP33 *
Kabel sieciowy	Długość: 1,2 m Oznaczenie: 22AWG/2C 2468
Waga:	Netto: 1,9 kg Brutto: 2,54 kg

Parametr	Wartość
Okres gwarancji:	2 lata
Okres użytkowania:	2 lata
Certyfikaty	CE, RoHS, UKCA, EAC, UA.TR

\* objaśnienia znajdują się w rozdziale 8 "Słowniczek".

### 1.3 Kompletność



Rysunek 4 – Zestaw\*

Oczyszczacz powietrza AENO AP3 jest dostarczany z następującymi elementami (patrz tabela 2)

Tabela 2 – W zestawie

Nazwa	Ilość
Oczyszczacz powietrza AENO (patrz rys. 4-a)	1 szt.
Filtr kombinowany (patrz rys. 4-b)	1 szt.
Adapter zasilania (patrz rys. 4-c)	1 szt.
Krótką instrukcja obsługi	1 szt.
Karta gwarancyjna	1 szt.

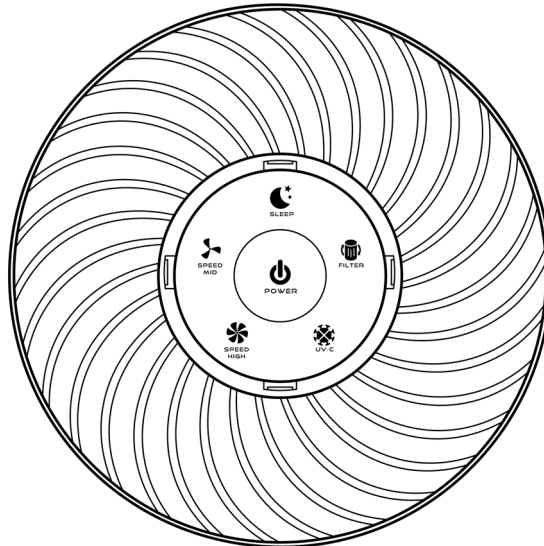
### 1.4 Pakowanie i etykietowanie

Oczyszczacz powietrza AP3 AENO™ jest dostarczany w indywidualnym opakowaniu kartonowym o wymiarach 220×220×395 mm, zawierającym pełną nazwę, oznakowanie i główne dane techniczne, a także datę produkcji i dane producenta.

\* Obrazy komponentów służą wyłącznie do celów ilustracyjnych.

## 1.5 Zarządzanie urządzeniem







### 1.5.1 Panel sterowania urządzenia



Rysunek 5 – Panel sterowania urządzenia


Na panelu sterowania oczyszczacza powietrza AENO AP3 znajduje się 6 przycisków ze wskaźnikami, które służą do sterowania urządzeniem.

Tabela 3 – Przyciski panelu sterowania urządzeniem

Symbol	Opis
	Przycisk „POWER” („Włącz/Wyłącz”) do włączania i wyłączenia urządzenia
	Przycisk wskaźnika „SLEEP” („Tryb uśpienia”)
	Przycisk wskaźnika „SPEED MID” („Średnia prędkość”)
	Przycisk wskaźnika „SPEED HIGH” („Wysoka prędkość”)
	Przycisk wskaźnika „FILTER” („Filtr”)
	Wskaźnik przycisków „UV-C”

**UWAGA.** Nie należy naciskać przycisków na siłę, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

### 1.5.2 Sprawdzanie, czy filtr wymaga wymiany

Po 2200 godzinach pracy urządzenie wyemituje serię krótkich sygnałów dźwiękowych i zacznie migać lampka kontrolna przycisku  „FILTER” („Filtr”). Oznacza to, że filtr kombinowany jest zanieczyszczony i musi zostać wymieniony.

Aby zatrzymać miganie lampki kontrolnej, należy nacisnąć przycisk „FILTER” („Filtr”) i przytrzymać go przez 3 sekundy. Następnie należy wymienić filtr, postępując zgodnie z instrukcjami, podanymi w punkcie 3.2.2 niniejszej instrukcji.

Jeśli nie wymienimy zanieczyszczonego filtra, oczyszczacz będzie nadal działał, ale jakość powietrza nie będzie zadowalająca.

### 1.5.3 Tryb jonizacji


Gdy urządzenie jest włączane/wyłączane za pomocą przycisku „POWER” („Włącz/Wyłącz”), tryb jonizacji jest jednocześnie włączany/wyłączany. Nie trzeba naciskać żadnych dodatkowych przycisków na panelu sterowania.

Jonizator uwalnia jony ujemne do powietrza. Jony te przyczepiają się do najmniejszych cząsteczek brudu, przenosząc na nie ładunek elektryczny. Naładowane cząsteczki następnie zlepiają się i stają się większe.

W ten sposób tryb jonizacji pomaga filtrom urządzenia wychwytywać cząsteczki, które w przeciwnym razie byłyby zbyt małe, aby je przefiltrować.

Jonizacja powoduje również powstawanie ozonu. Dezaktywuje wirusy, zarodniki pleśni i inne szkodliwe mikroorganizmy, uszkodzając ich błony i materiał genetyczny\*.

### 1.5.4 Tryb dezynfekcji UV

Aby włączyć lub wyłączyć tryb dezynfekcji (odkażania) powietrza, należy nacisnąć przycisk  „UV-C”. Naciśnij przycisk, aby włączyć/wyłączyć lampę UV urządzenia. Podczas dezynfekcji UV w pomieszczeniu świeci się przycisk wskaźnika.

\* Informacje uzyskane ze źródeł publicznych.



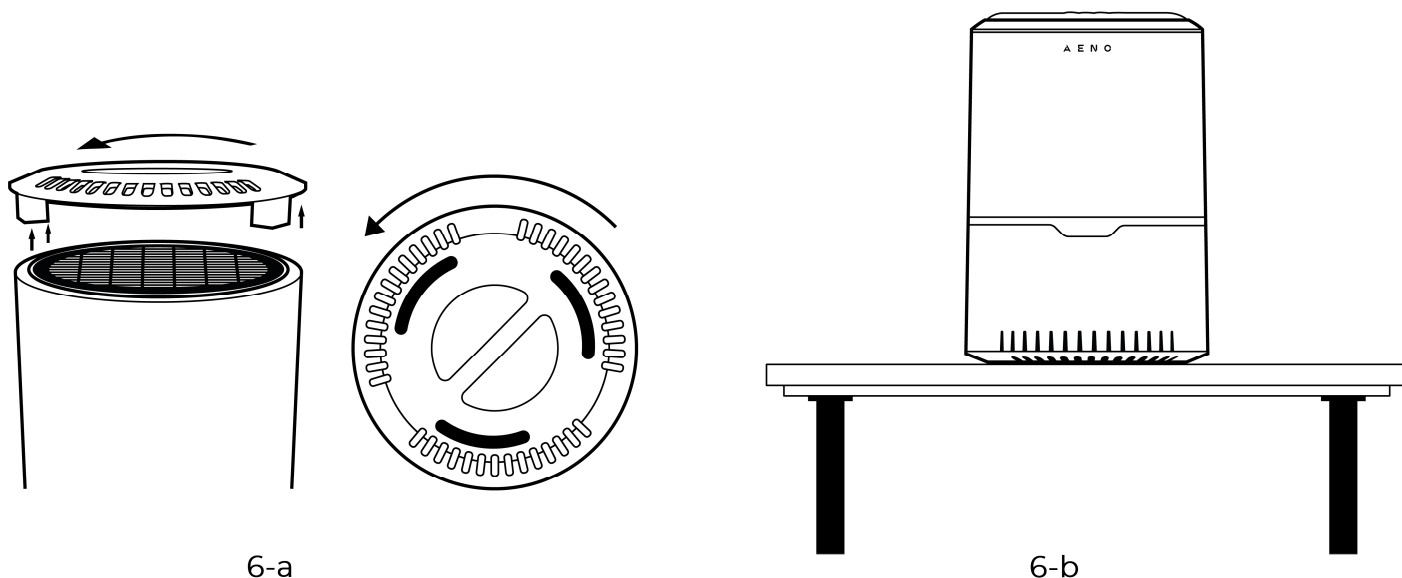
## 2 Instalacja i obsługa

Aby zapewnić prawidłowe działanie oczyszczacza powietrza AENO AP3, należy wykonać następujące czynności:

- Rozpakuj urządzenie (patrz punkt 2.1) i podłącz zasilacz sieciowy.
- Urządzenie należy obsługiwać za pomocą dotykowej panelu (patrz punkt 1.5).

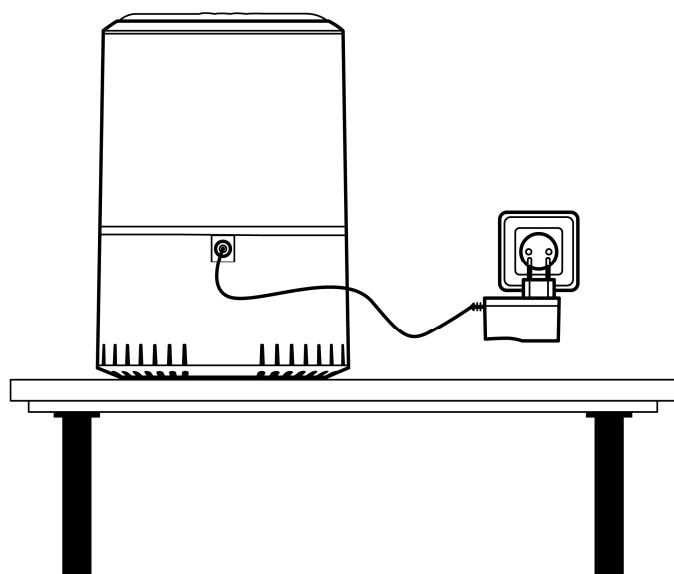
**OSTRZEŻENIE!** Podczas podłączania, obsługi i przechowywania oczyszczacza powietrza AENO należy przestrzegać zasad bezpiecznego użytkowania urządzenia (patrz rozdział "Ograniczenia i ostrzeżenia").

### 2.1 Rozpakowanie i przygotowanie do użycia

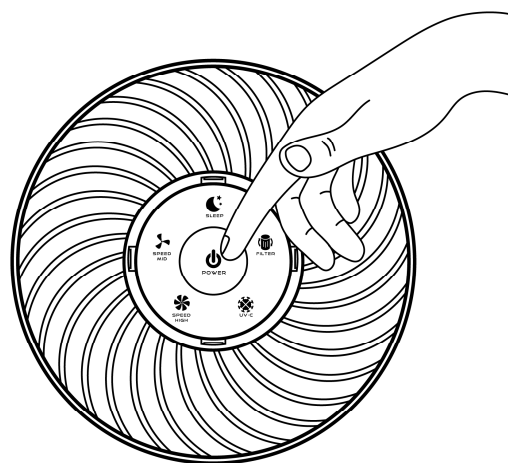


Rysunek 6 – Rozpakowywanie i instalacja

- Ostrożnie otwórz opakowanie i wyjmij urządzenie oraz akcesoria.
- Otworzyć dolną pokrywę urządzenia (patrz rys. 6-a) i sprawdzić, czy nie ma w niej plastikowego opakowania filtra. Jeśli w urządzeniu znajduje się plastikowe opakowanie, należy wyjąć filtr z urządzenia, usunąć opakowanie i umieścić filtr z powrotem w urządzeniu. Zamknij pokrywę urządzenia.
- Umieścić urządzenie w wybranym miejscu na płaskiej, stabilnej, poziomej powierzchni (patrz rys. 6-b).




7-a

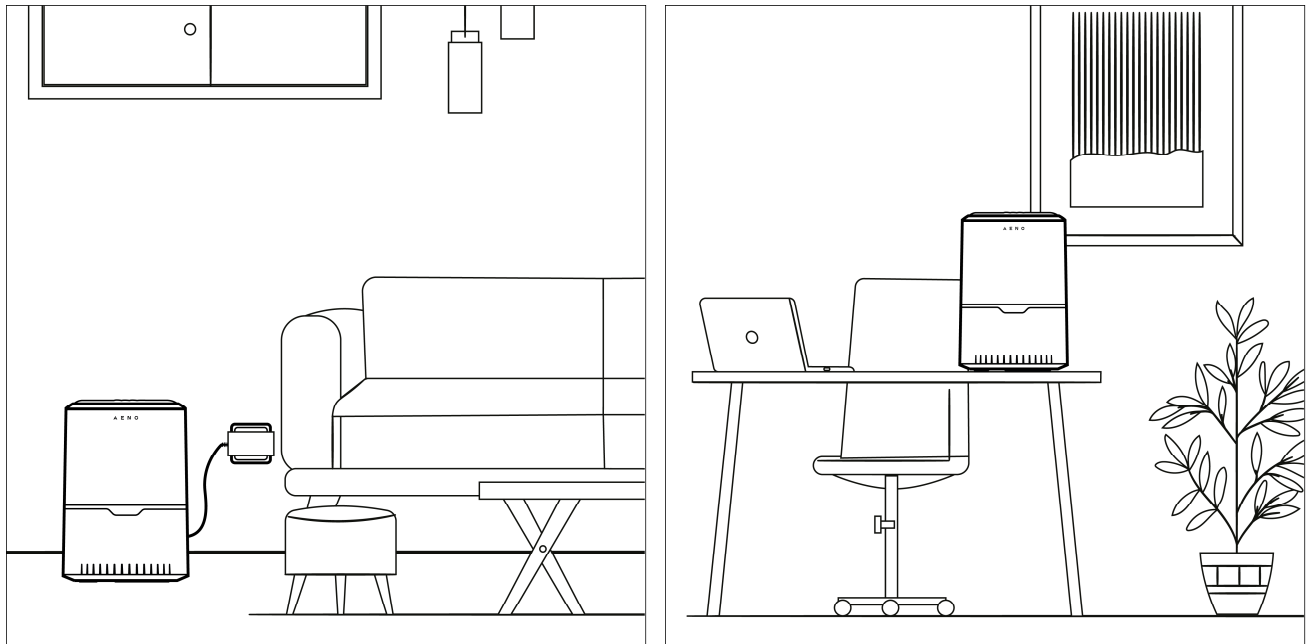


7-b

Rysunek 7 – Przygotowanie do pracy

- Włóż wtyczka adaptera zasilacza do portu z tyłu urządzenia, a wtyczkę do gniazdka elektrycznego (patrz rys. 7-a).
- Naciśnij przycisk  „POWER” („Włącz/Wyłącz”) na panelu sterowania urządzenia (patrz rys. 7-b).

**OSTRZEŻENIE!** Należy używać wyłącznie dostarczonego zasilacza sieciowego. Użycie innych adapterów może spowodować uszkodzenie urządzenia.




Rysunek 8 – Przykłady rozmieszczenia urządzenia




Po podłączeniu do gniazdka elektrycznego oczyszczacz powietrza przechodzi w tryb gotowości. Teraz można obsługiwać urządzenie za pomocą dotykowej panelu sterowania.

## 2.2 Włączanie i wyłączenie urządzenia

Po podłączeniu do zasilania wszystkie wskaźniki na panelu sterowania świecą się na niebiesko przez kilka sekund i rozlega się krótki sygnał dźwiękowy. Następnie lampki zgasną i urządzenie przejdzie w tryb gotowości.

Naciśnij przycisk  „POWER” („Włącz/Wyłącz”), aby przejść do trybu aktywacji. Ponowne naciśnięcie tego przycisku spowoduje zatrzymanie urządzenia i powrót do trybu gotowości.

Po włączeniu trybu aktywacji należy wybrać tryb pracy urządzenia, naciskając jeden z przycisków:

-  SLEEP (Tryb uśpienia, „mała prędkość”);
-  SPEED MID („Średnia prędkość”);
-  SPEED HIGH („Wysoka prędkość”)

Przyciski te służą do zmiany prędkości wentylatora. Im wyższa prędkość wentylatora, tym szybciej oczyszczane jest powietrze w pomieszczeniu. Przy

ustawieniu „SPEED HIGH” („Wysoka prędkość”) powietrze w pomieszczeniu o powierzchni do 20 m<sup>2</sup> zostanie oczyszczone w ciągu około 0,5 godziny.

Prędkości wentylatora dla poszczególnych trybów przedstawiono w tabeli 1 "Podstawowe dane techniczne".

### 3 Konserwacja i naprawa

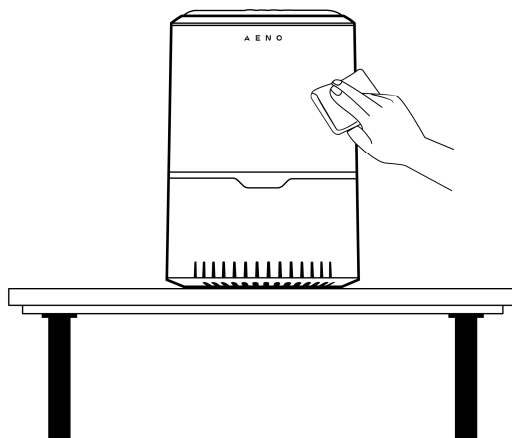
W celu utrzymania optymalnego stanu i stabilnej pracy urządzenia zaleca się okresowe wykonywanie następujących czynności:

- czyszczenie korpusu urządzenia i filtra;
- wymiana filtra.

**OSTRZEŻENIE!** Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania.

#### 3.1 Czyszczenie korpusu urządzenia i filtra

Wyczyść korpus urządzenia wilgotną szmatką, aby usunąć brud i kurz. W przypadku silnych zabrudzeń należy nanieść na ściereczkę neutralny detergent i wyczyścić zabrudzenie. Następnie przetrzyj korpus urządzenia wilgotną szmatką i wytrzyj do sucha.



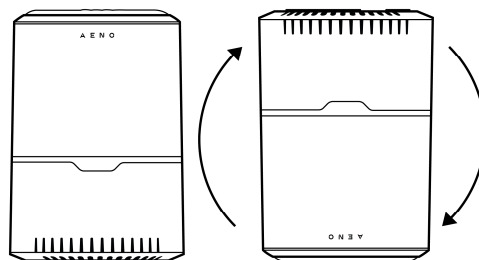
Rysunek 9 – Czyszczenie korpusu urządzenia

#### 3.2 Czyszczenie i wymiana filtra kombinowanego

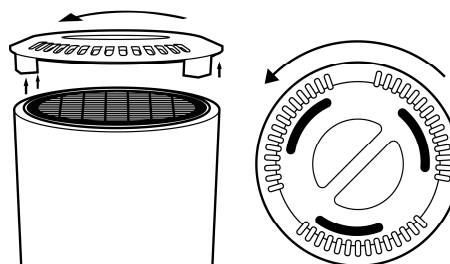
##### 3.2.1 Czyszczenie filtra

Filtr należy czyścić przynajmniej co 1000 godzin pracy i nie używać go po upływie okresu eksploatacji. Filtr urządzenia należy wymieniać co 2200 godzin pracy (2–4 miesiące). Pamiętaj: im czystszy filtr, tym bardziej wydajne jest urządzenie.

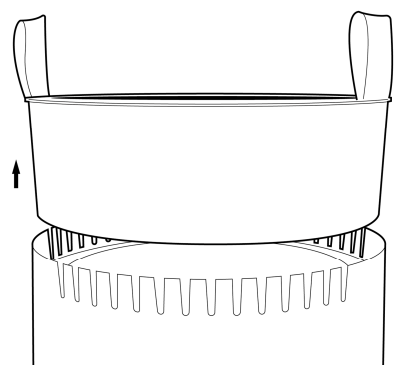
Aby wyczyścić filtr, należy go odwrócić i umieścić urządzenie na poziomej powierzchni.



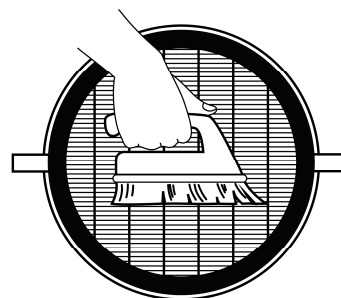
Zdejmij dolną pokrywę urządzenia, przekręcając ją za uchwyt w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



Wyjąć filtr z korpusu oczyszczacza, delikatnie pociągając za pętle z tkaniny.



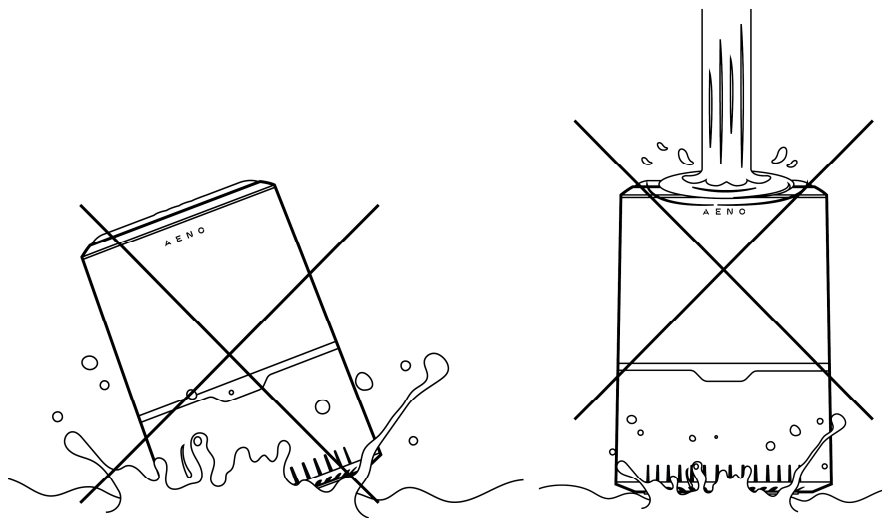
Umieść filtr na poziomej powierzchni (np. na stole), kładąc go na papierze lub innym materiale podkładowym, aby nie uszkodzić powierzchni stołu. Do usuwania kurzu lub dużych cząstek brudu z powierzchni filtra należy używać miękkiej szczotki, lub wilgotnej szmatki z neutralnym środkiem czyszczącym.



Po oczyszczeniu jednej powierzchni należy usunąć zanieczyszczenia z materiału wyściełającego, odwrócić filtr i oczyścić drugą powierzchnię.

Nie należy wywierać nacisku na powierzchnie filtrów, ponieważ można je łatwo uszkodzić. Unikaj intensywnej tarcia. Należy zachować szczególną ostrożność podczas czyszczenia powierzchni filtra z węglem aktywnym.

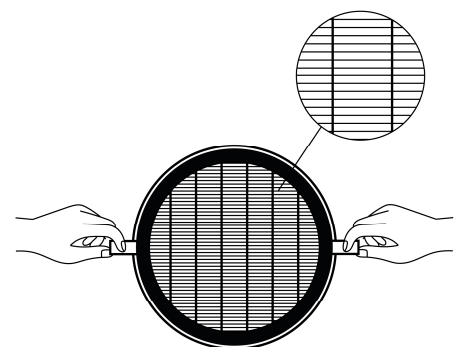
**OSTRZEŻENIE!** Nie należy zanurzać urządzenia lub filtra w wodzie ani wystawiać go na działanie bieżącej wody.



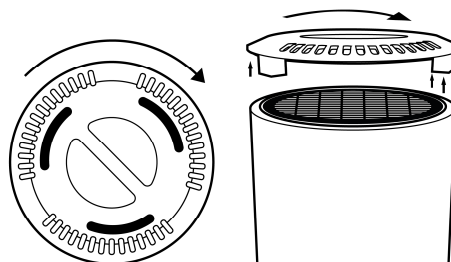
Rysunek 10 – Zakaz kontaktu z wodą

Przed ponownym zamontowaniem filtra należy pozostawić go do całkowitego wyschnięcia w suchym, nasłonecznionym miejscu na co najmniej 24 godziny. Nie należy używać suszarki bębnowej, suszarki do włosów, piekarnika itp.

Po wysuszeniu włóż filtr z powrotem na miejsce, przytrzymując go za pętle z tkaniny. Umieść filtr HEPA tak, aby powierzchnia HEPA była skierowana na zewnątrz, a powierzchnia węglowa do wewnątrz. Upewnij się, że pętle tkaniny są swobodnie dostępne w celu późniejszego wyjęcia filtra.

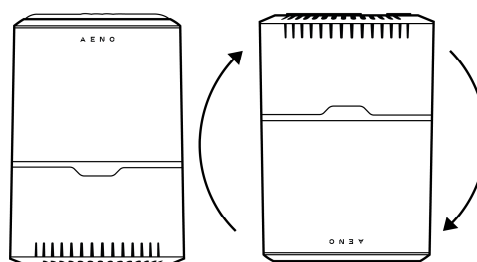


Nałożyć dolną pokrywę na urządzenie, obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

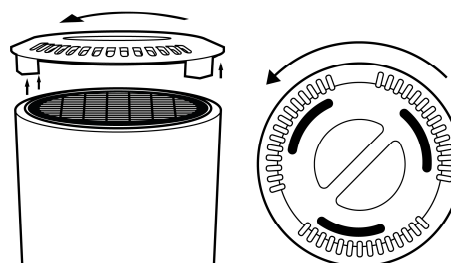


### 3.2.2 Wymiana filtra

Aby wymienić filtr, należy odwrócić urządzenie do góry nogami i umieścić je na poziomej powierzchni.

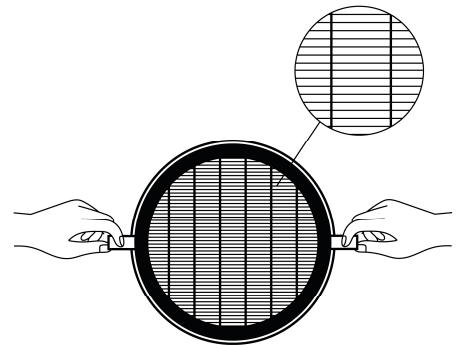


Zdejmij dolną pokrywę urządzenia, przekręcając ją za uchwyt w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

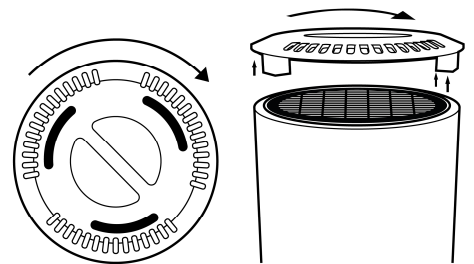





Wyjąć zużyty filtr z korpusu oczyszczacza, ciągnąc za pętle tkaniny. Wyjmij nowy filtr z opakowania i umieść go w korpusie urządzenia tak, aby powierzchnia HEPA była skierowana na zewnątrz, a powierzchnia węglowa do wewnątrz, delikatnie przytrzymując go za pętelki z tkaniny. Upewnij się, że pętle tkaniny są swobodnie dostępne w celu późniejszego wyjęcia filtra.



Nałożyć dolną pokrywę na urządzenie, obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.



Naciśnij przycisk  FILTER na panelu sterowania urządzenia, aby zresetować i rozpocząć odliczanie czasu na nowy filtr.

## 4 Zobowiązania gwarancyjne

Okres eksploatacji urządzenia wynosi 2 lata. Gwarancja producenta na urządzenie wynosi 2 lata od daty sprzedaży detalicznej. Gwarancja producenta na akcesoria wynosi 2 lata od daty sprzedaży detalicznej.

Użytkownik może mieć inne prawa wynikające z przepisów prawa obowiązujących w jego kraju w zakresie sprzedaży towarów konsumpcyjnych. Niniejsza ograniczona gwarancja nie ma wpływu na te prawa.

Producent gwarantuje prawidłowe działanie wszystkich materiałów, komponentów i montażu produktów AENO™ pod warunkiem, że w okresie gwarancji przestrzegane są zasady użytkowania określone w "Instrukcji obsługi" urządzenia.

W celu wymiany gwarancyjnej urządzenie musi być zwrócone do sprzedawcy wraz z paragonem potwierdzającym zakup.

### Wadami produktu nie są:

- zapach nowego plastiku lub gumy wydzielający się z produktu w pierwszych dniach jego użytkowania;
- zmiana odcienia koloru, połysku części wyposażenia w trakcie użytkowania;
- hałasy (nie przekraczające norm sanitarnych) związane z zasadą działania poszczególnych elementów składających się na towar, tj:
  - wentylatory;
  - zawory wodne;
  - przekaźniki elektryczne;
  - silniki elektryczne;
  - paski;
  - kompresory;
- hałasy spowodowany naturalnym zużyciem (starzeniem się) materiałów, a mianowicie
  - trzaski podczas podgrzewania/chłodzenia;
  - piszczy;
  - drobne stukanie ruchomych mechanizmów;
- konieczność wymiany materiałów eksploatacyjnych i części zużywających się, które uległy uszkodzeniu w wyniku normalnego zużycia.

### 4.1 Centra serwisowe AENO

Lista miast, w których świadczona jest usługa producenta znajduje się na stronie internetowej firmy [aeno.com](http://aeno.com).

## 4.2 Procedura serwisu gwarancyjnego

W przypadku wykrycia podejrzenia wady lub wady urządzenia, kupujący musi skontaktować się z autoryzowanym serwisem przed upływem okresu gwarancyjnego i dostarczyć:

1. Urządzenie z domniemaną brakiem lub wadą.
2. Oryginalny dowód zakupu.

W przypadku braku autoryzowanego centrum serwisowego, kupujący powinien skontaktować się ze sklepem, w którym zakupiono urządzenie.

### Serwis gwarancyjny nie dotyczy:

- prace związane z regulacją, ustawieniami, czyszczeniem i inne prace konserwacyjne na produkcie, zgodnie z niniejszą instrukcją użytkownika;
- prace związane z wymianą materiałów eksploatacyjnych (baterii, filtrów, żarówek, worków na kurz itp.) zgodnie z niniejszą Instrukcją obsługi.

## 4.3 Ograniczenie odpowiedzialności

Produkty posiadające wady produkcyjne podlegają serwisowi gwarancyjnemu w okresie gwarancji. W takim przypadku okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas trwania naprawy.

Produkty AENO™ **nie kwalifikują się** do bezpłatnego serwisu gwarancyjnego w przypadku stwierdzenia następujących uszkodzeń lub wad

- szkody spowodowane siłą wyższą, wypadkami, zaniedbaniami, umyślnymi lub niedbałymi działaniami (bezczynością) kupującego lub osób trzecich;
- uszkodzeń spowodowanych działaniem innych przedmiotów, w tym między innymi narażeniem na wilgoć, wilgotność, ekstremalne temperatury lub warunki otoczenia (lub jeśli ulegają drastycznym zmianom), korozję, utlenianie, spożycie żywności lub cieczy oraz narażenie na działanie substancji chemicznych, zwierząt, owadów i ich produktów;
- jeżeli urządzenie (akcesoria, komponenty) było otwierane (naruszanie plomb), zmieniane lub naprawiane przez osoby inne niż autoryzowany serwis lub jeżeli użyto nieautoryzowanych części zamiennych;
- wady lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem urządzenia, użytkowaniem niezgodnie z jego przeznaczeniem, w tym użytkowaniem niezgodnym z instrukcją obsługi;
- wady spowodowanych normalnym zużyciem towarów, w tym toreb, futerałów, zestawów baterii lub instrukcji obsługi;

- jeśli numer seryjny (naklejki fabryczne), data produkcji lub nazwa modelu na obudowie urządzenia zostały usunięte, wymazane, uszkodzone, zmienione lub nieczytelne w jakikolwiek sposób;
- w przypadku naruszenia zasad i warunków eksploatacji, a także instalacji urządzenia, określonych w instrukcji obsługi;
- pęknięcia i zadrapania, a także inne wady wynikające z transportu, eksploatacji przez kupującego lub niedbałego obchodzenia się z jego strony;
- uszkodzenia mechaniczne powstałe po przekazaniu urządzenia użytkownikowi, w tym uszkodzenia spowodowane przez ostre przedmioty, zginanie, zgniatanie, upuszczenie itp.;
- szkody spowodowane nieprzestrzeganiem norm dotyczących dostaw, telekomunikacji, okablowania i podobnych czynników zewnętrznych.

Niniejsza ograniczona gwarancja jest wyłączną i jedyną udzieloną gwarancją i zastępuje wszelkie inne wyraźne i dorozumiane gwarancje. Producent nie zapewnia żadnych gwarancji, czy to jawne, czy pośrednie, które wykraczają poza zawartość tego dokumentu, w tym także pośrednie zabezpieczenie przydatności handlowej i dostosowania się do określonego celu. Użycie wadliwych, niesprawnych lub niedopuszczonych do użytku urządzeń pozostaje w gestii kupującego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody w innym mieniu spowodowane wadami urządzenia, utratą możliwości korzystania z urządzenia, utratą czasu, ani za żadne specjalne, przypadkowe, pośrednie lub wtórne szkody, odszkodowania karne i straty, w tym między innymi za straty handlowe, utratę zysków, utratę poufnych lub innych informacji, utratę możliwości prowadzenia działalności gospodarczej lub przerwę w działalności gospodarczej spowodowaną uznaniem urządzenia za wadliwe, defekty i nie naprawny do użytku.

**Uwaga:** Producent nie produkuje urządzeń dla obszaru "zadań ważnych życiowych". Urządzenia do "zadań ważnych życiowych" są systemy podtrzymywania życia, sprzętu medycznego, wyrobów medycznych związanych z implantacją, transportu komercyjnego, sprzętu lub systemów nuklearnych oraz wszelkich innych sfer wykorzystania, w których awaria sprzętu mogłaby spowodować uszczerbek na zdrowiu lub śmierć człowieka, albo zniszczenie mienia.

## 5 Przechowywanie, transport i utylizacja odpadów

Produkt może być przewożony na dowolną odległość dowolnym środkiem transportu, który zapewnia bezpieczeństwo urządzenia, zgodnie z przepisami transportowymi obowiązującymi dla danego środka transportu. Nie należy narażać opakowania i/lub produktu na działanie wody.

Przed przechowywaniem urządzenia na miejsce należy je wyczyścić i pozostawić do całkowitego wyschnięcia. Urządzenie należy przechowywać w suchym, zamkniętym pomieszczeniu, w miejscu niedostępnym dla dzieci, z dala od urządzeń grzewczych, unikając bezpośredniego nasłonecznienia i wilgoci.

Zgodnie z przepisami dotyczącymi zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), wszystkie produkty elektryczne i elektroniczne muszą być zbierane oddzielnie po zakończeniu okresu użytkowania i nie mogą być wyrzucane razem z niesegregowanymi odpadami komunalnymi.

Części urządzeń nienadających się do użytku należy oddzielić i posortować według rodzaju materiału. Właściwa zbiórka, recykling i utylizacja tych urządzeń pomoże uniknąć potencjalnego wpływu na środowisko i zdrowie, jaki mogą mieć zawarte w nich substancje szkodliwe.

Urządzenie należy przekazać do lokalnego centrum recyklingu w celu utylizacji. Utylizować zgodnie z obowiązującym prawem i przepisami danego kraju.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat recyklingu urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym zakładem utylizacji odpadów.

Jeżeli użytkownik nie może dostarczyć urządzenia do specjalistycznego centrum zbiórki i recyklingu w celu jego utylizacji, może je również dostarczyć do sklepu budowlanego, lokalnego oddziału Ministerstwa ds. Sytuacji Nadzwyczajnych lub podobnej placówki. Nie należy wyrzucać urządzenia razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi, ponieważ może to być szkodliwe dla środowiska.

Aby pozbyć się urządzenia, należy przekazać je do lokalnego punktu recyklingu.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat recyklingu urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym zakładem utylizacji odpadów.

## 6 Inne informacje

### Informacje o producencie

Tytuł	ASBISc Enterprises PLC
Adres	43 Kolonakiou Street, Diamond Court, Agios Athanasios, 4103 Limassol, Cyprus (Cypr).
Dane kontaktowe	Tel.: +357-25857090, asbis.com.

### Informacje o firmie importującej

Polska

Tytuł	ASBIS POLAND Sp. z o.o.
Adres	Ul. M. Słowikowskiego 81c, Ideal Idea City Park - Budynek H4, 05-090, Raszyn
Dane kontaktowe	asbis.pl

### Informacje o podmiocie świadczącym usługi gwarancyjne i organizacji zajmującej się obsługą reklamacji jakościowych

Polska

Tytuł	FIXIT SA
Adres	Krosno, 38-400, Kazimierza Pużaka 37
Dane kontaktowe	Tel.: +48-13-49-261-05, www.fixit-service.com

### Informacje o uzyskanych certyfikatach i deklaracjach zgodności

Dyrektywy	Dyrektywa 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej. Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE.
-----------	---

Dyrektywa 2009/125/UE w sprawie środowiskowych  
wymogów projektowych dla produktów  
wykorzystujących energię.

Dyrektywa RoHS 2011/65/UE, 2015/863/UE w sprawie  
ograniczenia stosowania substancji niebezpiecznych

Adresy centrów serwisowych można znaleźć na stronie [aeno.com](http://aeno.com) w zakładce  
„Serwis i gwarancja”.

## 7 Rozwiązywanie problemów

W tabeli 4 przedstawiono typowe problemy występujące podczas podłączania i konfigurowania urządzenia oraz możliwe rozwiązania.

**Tabela 4** – Typowe problemy i rozwiązania

Nº	Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
1	Nie włącza się urządzenie.	Gniazdo, do którego podłączone jest urządzenie, jest odłączone od napięcia lub uszkodzone. Kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone. Okres eksploatacji filtra dobiegł końca.	Sprawdź napięcie w sieci lub upewnij się, że gniazdo zasilania jest sprawne. Sprawdź, czy wtyczka sieciowa i przewód nie są uszkodzone. Sprawdź, czy nie miga przycisk „FILTER” (“Filtr”)
2	Pył jest słabo usuwany	Istnieją przeszkody uniemożliwiające wlot lub wylot powietrza	Sprawdzić, czy powierzchnia filtra nie jest zatkana, czy opakowanie zostało usunięte i czy urządzenie nie jest zasłonięte przez zasłony lub meble
3	Urządzenie emituje głośny hałas podczas pracy	Urządzenie jest przechylone, w wentylatorach znajdują się ciała obce	Sprawdzić, czy korpus urządzenia nie jest przechylony i czy nic nie utknęło w łopatkach wentylatora. Jeśli hałas jest nadal zbyt głośny, spróbuj zmniejszyć prędkość urządzenia za pomocą przycisku „SPEED MID” („Średnia prędkość”). Do pracy w



Nº	Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
			nocy należy używać trybu „SLEEP” („Tryb uśpienia”)
4	Wskaźnik wymiany filtra nadal miga nawet po wyczyszczeniu lub wymianie filtra	Czas działania filtra nie został wyzerowany	Naciśnij przycisk „FILTER” („Filtr”) i przytrzymaj go przez co najmniej 3 sekundy. Czas pracy filtra zostanie zresetowany, a lampka kontrolna zgaśnie

**OSTRZEŻENIE!** Jeśli żadne z możliwych rozwiązań nie rozwiąże problemu, należy skontaktować się z dostawcą lub centrum serwisowym. Proszę nie demontować ani nie próbować naprawiać urządzenia samodzielnie.

## 8 Słowniczek

Klasa III	Klasa bezpieczeństwa elektrycznego, w której warunki użytkowania sprzętu nie są ograniczone.
IP33	Ochrona przed działaniem ciał obcych o średnicy powyżej 2,5 mm, przewodów, małych narzędzi (ręcznych). Ochrona przed kroplami, kąt padania do 60°.
Filtr HEPA klasa H13	Filtr powietrza do systemów oczyszczania powietrza, o skuteczności oczyszczania co najmniej 99,95 %.
Tworzywo ABS	Techniczne tworzywo sztuczne odporne na uderzenia, szeroko stosowane w produkcji artykułów gospodarstwa domowego.
UV-C	Krótkofalowe promieniowanie ultrafioletowe typu C, o długości fali 100–240 nm i częstotliwości 1,07–3 GHz.